

King David: How to Respond to Mistreatment (1 Sam. 24; 26)

다윗 왕: 옳지 못한 대우에 대한 반응 (삼상 24, 26 장)

I. ENTRUSTING OURSELVES TO GOD WHEN WE ARE MISTREATED

옳지 못한 대우를 받을 때 우리 자신을 하나님께 의탁드림

- A. One important aspect of our spiritual life is how we respond when mistreated or falsely accused. We will be all mistreated many times in our lives. If we respond in the right way, we will grow deeper in God. If we respond in the wrong way, a residue of bitterness will slowly build up in us, causing us to live with a dull spirit.

우리의 영적인 삶에 있어서 중요한 부분 중의 하나는 우리가 옳지 못한 대우를 받거나 거짓된 비난을 받을 때 우리가 어떻게 반응하느냐이다. 우리는 모두 삶 가운데 옳지 못한 대우를 받는 것을 여러 번 경험하게 된다. 만일 우리가 올바른 방법으로 반응한다면, 우리는 하나님 안에 더 깊이 성장해나갈 것이다. 만일 우리가 그릇된 방법으로 반응한다면, 우리 안에 남아 있는 쓴 마음은 점차로 우리 안에서 커져나가, 우리의 영이 둔한 채로 살아가게 만들게 될 것이다.

- B. **Foundational principle:** Believers no longer have the primary ownership of their lives, because Jesus bought them and owns them (1 Cor. 6:19-20). Therefore, for any who diligently seek to obey His leadership, He takes responsibility to intervene when they are mistreated in ways that affect their reputation, honor, money, possessions, or position of influence and impact, etc.

기본적인 원리: 성도들은 더 이상 자신들의 삶에 대해 제 1 순위의 소유권을 가지고 있지 않는데, 이는 예수님께서 우리들을 사셨으며, 우리들을 소유하셨기 때문이다 (고전 6:19-20). 따라서 그분의 리더십에 대해 순종하기를 성실히 추구하는 모든 이들에 대해, 그분은 그들이 자신들의 명성과 재정, 소유와 영향력 등에 영향을 끼치는 옳지 못한 대우를 받는 것에 대해 개입하심으로 책임을 지신다.

¹⁹*You are not your own...* ²⁰*For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.* (1 Cor. 6:19-20)

¹⁹ ... 너희는 너희 자신의 것이 아니라 ²⁰ 값으로 산 것이 되었으니 그런즉 너희 몸으로 하나님께 영광을 돌리라 (고전 6:19-20)

- C. King David is a premier example of how to respond rightly to God in mistreatment and adversity. In Psalm 31, we see how David interacted with the Lord when he was being severely mistreated. By trusting God to intervene, and by refusing to retaliate, he brought God into the conflict. This was partly how David engaged in spiritual warfare in personal conflicts.

다윗 왕은 우리가 옳지 못한 대우를 받을 때 하나님께 어떻게 올바르게 반응할 수 있는지의 좋은 예이다. 시편 31 편에서, 우리는 다윗이 심하게 옳지 못한 처우를 당했을 때 주님께 어떻게 반응했는지를 볼 수 있다. 하나님께서 간섭해주실 것을 신뢰함으로, 그리고 보복하기를 거절함으로 그는 이 갈등 가운데 하나님을 초청했다.

이것이 다윗이 개인적인 마찰과 갈등에서 일어나는 영적 전쟁에 대해 어떻게 반응했는지의 일부를 보여준다.

⁵*Into Your hand I commit my spirit...* ¹⁵*My times are in Your hand.* (Ps. 31:5, 15)

⁵ 내가 나의 영을 주의 손에 부탁하나이다 ... ¹⁵ 나의 앞날이 주의 손에 있사오니 ... (시 31:5, 15)

- D. When David “committed his spirit” into God’s hands, he was committing to God everything that deeply touched his spirit—his reputation, money, possessions, position, and impact, etc. He was **entrusting the outcome** of the most important issues in his life to God’s leadership. To commit “our times” to God is to **trust His timing** in answering us.

다윗이 “자신의 영을 하나님께 부탁했을” 때, 그는 명성과 재정, 소유와 자신의 위치, 영향력 등과 같이 자신의 영을 깊이 만지는 모든 것을 하나님께 부탁드리고 맡겨드리고 있는 것이다. 그는 자신의 삶에서 가장 중요한 부분들에 대해 **하나님의 리더십에 결과를 맡겨드리고** 있는 것이다. 하나님께 “우리의 시간을” 맡겨드리는 것은, 하나님께서 우리에게 응답하시는 **시간(타이밍)에 대해 신뢰하는** 것이다.

- E. When we commit ourselves into God’s hands in times of mistreatment, we make a transaction with God to trust Him to intervene and establish **His will** in our lives, in **His way** and in **His timing**. This involves **transferring our personal rights** into His hands and, thus, transferring responsibility to Him. For example, because all our money has been committed to Him, if someone steals it, they are stealing from Him. He is responsible to intervene to get the money back in His time and His way.

만일 우리가 옳지 못한 대우를 받는 시간 가운데 우리 자신을 하나님의 손에 맡겨드릴 때, 우리는 그분이 그분의 **방법**과 그분의 **타이밍**으로 우리의 삶 가운데 개입하시고 그분의 **뜻**을 세워나가시도록 그분을 신뢰하는 계약을 하나님과 맺고 있는 것이다. 이는 **우리의 개인적인 권리들을** 그분의 손에 넘겨드림으로 그분께 책임을 넘겨드리는 것이다. 예를 들어, 우리가 모든 재정을 그분께 맡겨드렸기에, 만일 어떤 이가 이것을 훔쳐간다면, 이것은 그들이 그분의 것을 훔치는 것이 된다. 그분은 이 돈을 그분의 시간에, 그분의 방법으로 되찾아오심으로 개입하실 책임이 있으시다.

- F. The Lord will provide for and/or vindicate His people in His time and way. We entrust our future and the mistreatment to God by trusting His leadership to answer in His way and in His timing.

주님은 자신의 백성들에게 그분의 시간에 그분의 방법으로 공급하실 것이며, 옳다고 인정하며 보호하실 것이다. 우리는 그분의 방법과 시간대에 응답하시는 그분의 리더십을 신뢰함으로 우리는 우리의 미래, 그리고 옳지 못한 대우들에 대해 맡기고 위임하게 된다.

- G. By trusting God to intervene in our conflicts, and by refusing to retaliate and committing to do good to our enemies, we bring God and His activity into the situation.

하나님께서서 우리 삶에 일어난 갈등과 충돌에 대해 개입하여 주실 것을 신뢰하며, 또 보복하기를 거절하며 우리의 대적들에게 선으로 대하기를 결정함으로, 우리는 이 상황 가운데 하나님을 초청하게 되며, 그분이 일하심을 초청하게 된다.

¹⁹**Do not avenge yourselves, but rather give place to [God’s] wrath; for it is written, “Vengeance is Mine, I will repay,” says the Lord...** ²⁰**if your enemy is hungry, feed him; if he is thirsty, give him a drink...** ²¹**Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.** (Rom. 12:19-21)

¹⁹ 내 사랑하는 자들아 너희가 친히 원수를 갚지 말고 하나님의 진노하심에 맡기라 기록되었으되 원수 갚는 것이 내게 있으니 내가 갚으리라 하고 주께서 말씀하시니라 ²⁰ 네 원수가 주리거든 먹이고 목마르거든 마시게 하라 그리함으로 네가 숯불을 그 머리에 쌓아 놓으리라 ²¹ 악에게 지지 말고 선으로 악을 이기라 (롬 12:19-21)

- H. Jesus entrusted Himself to the Father to be vindicated in the right way and in the right timing.

예수님께서서는 자신을 아버지께 위탁하심으로 올바른 방법과 정확한 시간에 옳다 인정함을 받을 수 있도록 하셨습니다.

⁴⁶**He said, “Father, into Your hands I commit My spirit.”** (Lk. 23:46)

⁴⁶ 예수께서 큰 소리로 불러 이르시되 아버지 내 영혼을 아버지 손에 부탁하나이다 ... (눅 23:46)

²³ *While being reviled, He [Jesus] did not revile in return; while suffering, He uttered no threats, but kept entrusting Himself to Him who judges righteously. (1 Pet. 2:23; NASB)*

²³ [예수님께서서는] 욕을 당하시되 맞대어 욕하지 아니하시고 고난을 받으시되 위협하지 아니하시고 오직 공의로 심판하시는 이에게 부탁하시며 (벧전 2:23)

II. DAVID AND SAUL AT THE WILDERNESS OF EN GEDI (1 SAM. 24)

엔게디 광야에서의 다윗과 사울 (삼상 24 장)

A. David found King Saul sleeping in a cave and refused to harm him (1 Sam. 24).

다윗은 사울 왕이 굴 안에서 자고 있는 것을 봤지만 그에게 해를 입히기를 거절했다 (삼상 24 장).

² *Saul took three thousand chosen men from all Israel, and went to seek David...³ So he came to... a cave... David and his men were staying in the recesses of the cave. (1 Sam. 24:2-3)*

² 사울이 온 이스라엘에서 택한 사람 삼천 명을 거느리고 다윗과 그의 사람들을 찾으러 들염소 바위로 갈새 ³ ... 사울이 뒤를 보러 들어가니라 다윗과 그의 사람들이 그 굴 깊은 곳에 있더니 (삼상 22:2-3)

B. David stopped his men from harming King Saul.

다윗은 자신의 부하들이 사울 왕에게 해를 입히지 못하도록 했다.

⁴ *The men of David said, "This is the day of which the LORD said to you, 'Behold, I will deliver your enemy into your hand...'"⁶ He said to his men, "The Lord forbid that I should do this thing to...the Lord's anointed, to stretch out my hand against him..."⁷ David restrained his servants with these words, and did not allow them to rise against Saul. (1 Sam. 24:4-7)*

⁴ 다윗의 사람들이 이르되 보소서 여호와께서 당신에게 이르시기를 내가 원수를 네 손에 넘기리니 ... ⁶ 자기 사람들에게 이르되 내가 손을 들어 여호와의 기름 부음을 받은 내 주를 치는 것은 여호와께서 금하시는 것이니 그는 여호와의 기름 부음을 받은 자가 됨이니라 하고 ⁷ 다윗이 이 말로 자기 사람들을 금하여 사울을 해하지 못하게 하니라 사울이 일어나 굴에서 나가 자기 길을 가니라 (삼상 24:4-7)

C. David committed his cause into God's hands.

다윗은 자신의 상황을 하나님의 손에 의탁했다.

⁸ *David arose afterward... called out to Saul, saying...¹⁰ "This day your eyes have seen that the LORD delivered you today into my hand in the cave... I said, 'I will not stretch out my hand against my lord'...¹² Let the LORD judge between you and me, and let the LORD avenge me on you. But my hand shall not be against you...¹⁵ Let the LORD be judge, and judge between you and me, and see and plead my case, and deliver me out of your hand." (1 Sam. 24:8-15)*

⁸ 그 후에 다윗도 일어나 굴에서 나가 사울의 뒤에서 외쳐 이르되 ... ¹⁰ 오늘 여호와께서 굴에서 왕을 내 손에 넘기신 것을 왕이 아셨을 것이나이다 ... 내가 왕을 아껴 말하기를 나는 내 손을 들어 내 주를 해하지 아니하리니 ... ¹² 여호와께서는 나와 왕 사이를 판단하사 여호와께서 나를 위하여 왕에게 보복하시려니와 내 손으로는 왕을 해하지 않겠나이다... ¹⁵ 그런즉 여호와께서 재판장이 되어 나와 왕 사이에 심판하사 나의 사정을 살피 억울함을 풀어 주시고 나를 왕의 손에서 건지시기를 원하나이다 하니라 (삼상 24:8-15)

III. DAVID AND SAUL AT THE WILDERNESS OF ZIPH (1 SAM. 26)

십 광야에서의 다윗과 사울 (삼상 26 장)

A. Saul continued to seek to kill David and to pursue him with 3,000 soldiers.

사울은 계속해서 다윗을 죽이려고 했고, 3,000 명의 병사들로 그를 쫓았다.

²Saul...went down to the Wilderness of Ziph, having three thousand chosen men of Israel with him, to seek David...⁷There Saul lay sleeping within the camp, with his spear stuck in the ground by his head...⁸Abishai said to David, “God has delivered your enemy into your hand this day. Now therefore, please, let me strike him at once with the spear.” (1 Sam. 26:2-8)

² 사울이 일어나 십 광야에서 다윗을 찾으려고 이스라엘에서 택한 사람 삼천 명과 함께 십 광야로 내려가서 ...⁷ ... 사울이 진영 가운데 누워 자고 창은 머리 곁 땅에 꽂혀 있고 아브넬과 백성들은 그를 둘러 누웠는지라 ...⁸ 아비새가 다윗에게 이르되 하나님이 오늘 당신의 원수를 당신의 손에 넘기셨나이다 그러므로 청하오니 내가 창으로 그를 찌러서 단번에 땅에 꽂게 하소서 ... (삼상 26:2-8)

B. David refused to harm Saul. God caused a deep sleep to come on Saul to test David’s heart.

다윗은 사울을 해하기를 거절했다. 하나님께서는 다윗의 마음을 시험하기 위해 사울이 깊은 잠에 빠지도록 하셨다.

⁹David said to Abishai, “Do not destroy him; for who can stretch out his hand against the LORD’s anointed, and be guiltless?”¹⁰David said, “...the LORD shall strike him, or his day shall come to die, or he shall go out to battle and perish”...¹²They got away...for they were all asleep, because a deep sleep from the LORD had fallen on them [Saul’s camp]. (1 Sam. 26:9-12)

⁹ 다윗이 아비새에게 이르되 죽이지 말라 누구든지 손을 들어 여호와와 기름 부음 받은 자를 치면 죄가 없겠느냐 하고¹⁰ 다윗이 또 이르되 ... 여호와께서 그를 치시리니 혹은 죽을 날이 이르거나 또는 전장에 나가서 망하리라 ...¹² 다윗이 ... 떠나가되 아무도 보거나 눈치 채지 못하고 깨어 있는 사람도 없었으니 이는 여호와께서 그들에게 [사울의 진영] 깊이 잠들게 하셨으므로 그들이 다 잠들어 있었기 때문이었더라 (삼상 26:9-12)

C. David committed his cause into God’s hands again (1 Sam. 26:24). Several years later, Saul died in battle by the hand of the Lord (1 Sam. 31; 1 Chr. 10:13-14).

다윗은 자신의 상황을 다시 한번 하나님의 손에 의탁했다 (삼상 26:24). 몇 년이 지난 후, 사울은 전쟁에서 주님의 손에 의해 죽었다 (삼상 31 장; 대상 10:13-14).

¹³David...stood on the top of a hill afar off...¹⁸He said, “Why does my lord [Saul] thus pursue his servant?...²³May the LORD repay every man...for the LORD delivered you into my hand today, but I would not stretch out my hand against the LORD’s anointed...²⁴...let my life be valued much in the eyes of the LORD, and let Him deliver me out of all tribulation.” (1 Sam. 26:13-24)

¹³ 이에 다윗이 건너편으로 가서 멀리 산꼭대기에 서니 거리가 멀더라 ...¹⁸ 또 이르되 내 주[사울]는 어찌하여 주의 종을 쫓으시나이까 ...²³ 여호와께서 사람에게 그의 공의와 신실을 따라 갚으시리니 이는 여호와께서 오늘 왕을 내 손에 넘기셨으되 나는 손을 들어 여호와와 기름 부음을 받은 자 치기를 원하지 아니하였음이니이다²⁴ 오늘 왕의 생명을 내가 중히 여긴 것 같이 내 생명을 여호와께서 중히 여기셔서 모든 환난에서 나를 구하여 내시기를 바라나이다 하니라 (삼상 26:13-24)

IV. QUESTIONS FOR SMALL-GROUP DISCUSSION (e. g., FCF FRIENDSHIP GROUPS) SMALL-GROUP 토론을 위한 질문들 (즉, FCF 프렌십 그룹)

1. Identify one point that inspired or challenged you. Why? What will you do differently to apply it?
당신에게 영감을 주거나 도전이 되었던 부분 한 가지를 말해보십시오. 이것을 적용하기 위해 어떤 일을 하실 것입니까?
2. Identify one point that you want to impart to a younger believer. Why? How will you approach this?

당신의 젊은 성도들에게 전해주고 싶은 한 가지 포인트를 말해보십시오. 왜입니까? 이것에 대해 어떻게 접근하시겠습니까?

3. Identify one point that you would like to gain more understanding of. How will you seek to gain it?

당신이 더 이해하고 싶은 부분 한 가지를 말해보십시오. 이를 이해하기 위해 어떻게 노력하시겠습니까?